OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

R0.30 — Saturday 15 July 1989 — WINDHOEK — Saterdag 15 Julie 1989 — No. 5751

CONTENTS:

Page

AG. GOVERNMENT NOTICES

No. AG. 41 Amendment of Telecommunication Regulations 2

No. AG. 42 Exemption from provisions of section 106 of the Road Traffic Ordinance, 1967: Persons employed in the Department of Posts and Telecommunications 3

No. AG. 43 Proclamation of a district road: District of Okahandja 4

No. AG. 44 Amendment of regulations relating to Nature Conservation 5

GENERAL NOTICES

No. 84 Municipality of Grootfontein: Amendment of Meat- and Abattoir Regulations 6

No. 85 Municipality of Grootfontein: Dog Tax 6

No. 86 Municipality of Grootfontein: Rates and taxes outstanding five years and longer 7

No. 87 City of Windhoek: Permanent closing of a portion of Gladiola Street, Khomasdal Extension 3 8

N0. 88 Establishment of the township Hakahana 8

No. 89 Establishment of the township Tseiblaagte (Extension 3) 9

INHOUD:

Bladsy

AG. GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

No. AG. 41 Wysiging van Telekomunnikasieregulasies 2

No. AG. 42 Vrystelling van bepalings van artikel 106 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1967: Persone in dien in die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese 3

No. AG. 43 Proklamering van 'n distrikspad: Distrik Okahandja 4

No. AG. 44 Wysiging van regulasies betreffende Natuurbewaring 5

ALGEMENE KENNISGEWINGS

No. 84 Munisipaliteit Grootfontein: Wysiging van Vleis- en Slagpaalregulasies 6

No. 85 Munisipaliteit Grootfontein: Hondebelasting 6

No. 86 Munisipaliteit Grootfontein: Eiendomsbelasting uitstaande vyf jaar en langer 7

No. 87 Stad Windhoek: Permanente sluiting van 'n gedeelte van Gladiolastraat, Khomasdal Uitbreiding 3 8

No. 88 Dorpstigting van die dorp Hakahana . 8

No. 89 Dorpstigting van die dorp Tseiblaagte (Uitbreiding 3) 9

A G. Government Notices

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. AG. 41 1989

AMENDMENT OF TELECOMMUNICATION REGULATIONS

The Administrator-General has under section 119A(1)(g) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), further amended the Telecommunication Regulations promulgated by Government Notice R.1191 of 1 July 1977, as set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. Chapter 1 of the regulations is hereby amended by the deletion of the definition of "Phototelegram".

2. Chapter 4 is hereby amended by

(a) the deletion in subregulation (4) of regulation C 6 of the expressions "= PRESSE = Press telegram" and "= PRESSE PARL = Parliamentary press telegram";

(b) the deletion of regulation C. 11; and

(c) the deletion of regulation C.13.

A G. Goewermentskennisgewings

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. AG. 41 1989

WYSIGING VAN TELEKOMMUNIKASIE-REGULASIES

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 119A(1)(g) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), die Telekommunikasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1191 van 1 Julie 1977 verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

BYLAE

1. Hoofstuk 1 word hierby gewysig deur die woordomskrywing van "Fototelegram" te skrap.

2. Hoofstuk 4 word hierby gewysig deur-

(a) in subregulasie (4) van regulasie C.6 die uitdrukkings "=PRESSE= Perstelegram" en "=PRESSE PARL= Parlementêre perstelegram" te skrap;

(b) regulasie C.11 te skrap; en

(c) regulasie C.13 te skrap.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 42 1989

EXEMPTION FROM PROVISIONS OF SECTION 106 OF THE ROAD TRAFFIC ORDINANCE, 1967: PERSONS EMPLOYED IN THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

Under section 180 of the Road Traffic Ordinance, 1967 (Ordinance 30 of 1967) -

(a) I hereby exempt persons employed in the Department of Posts and Telecommunications from the provisions of section 106 of the said Ordinance in respect of vehicles used in any place in South West Africa in connection with the essential public service of -

(i) laying and repairing cables and lines for existing and new telephone-, telex-, facsimile-, data- and computer services; and

(ii) installing, repairing and maintaining existing and new telephone switch-boards and -apparatus, telex machines, facsimile machines and the necessary lines for such apparatus and machines and data and computer lines in buildings,

if such service cannot properly be performed without infringing such provisions;

(b) I hereby further amend -

(i) Government Notice 85 of 1974 by the deletion in the Schedule of paragraph 1;

(ii) Government Notice 171 of 1974 by the deletion in the Schedule of paragraph 1; and

(iii) Government Notice 215 of 1976 by the deletion in the Schedule of paragraph 1; and

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 42 1989

VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN ARTIKEL 106 VAN DIE ORDONNANSIE OP PADVERKEER, 1967: PERSONE IN DIENS IN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

Kragtens artikel 180 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) -

(a) stel ek hierby persone in diens in die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese vry van die bepalings van artikel 106 van genoemde Ordonnansie ten opsigte van voertuie wat op enige plek in Suidwes-Afrika gebruik word in verband met die noodsaaklike openbare diens van -

(i) lê en herstel van kabels en lyne vir bestaande en nuwe telefoon-, teleks-, faksimilee-, data- en rekenaardienste; en

(ii) installering, herstel en instandhouding van bestaande en nuwe telefoonskakelborde en -apparate teleksmasjiene, faksimilee-masjiene en die nodige lyne vir sodanige apparate en masjiene en data- en rekenaarlyne in geboue,

indien sondanige diens nie behoorlik uitgevoer kan word sonder om sodanige bepalings te oortree nie;

(b) wysig ek hiermee verder -

(i) Goewermentskennisgewing 85 van 1974 deur in die Bylae paragraaf 1 te skrap;

(ii) Goewermentskennisgewing 171 van 1974 deur in die Bylae paragraaf 1 te skrap; en

(iii) Goewermentskennisgewing 215 van 1976 deur in die Bylae paragraaf 1 te skrap; en

(c) I hereby repeal -

(i) Government Notice 66 of 1975; and

(ii) Government Notice AG. 1 of 1984.

L.A. PIENAAR
Administrator-General Windhoek, 19 June 1989

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 43 1989

PROCLAMATION OF A DISTRICT ROAD: DISTRICT OF OKAHANDJA

It is hereby made known -

(a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Administrator-General has under section 22(1)(b) of the said Ordinance, in the district of Okahandja, declared the road described in the Schedule and shown on sketch-map P1423 by the symbols A-B-C-D, to be a proclaimed road, and

(b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance that the Adminstrator-General has under section 23(1)(c) of the said Ordinance declared the road referred to in paragraph (a) to be a district road (number 2161).

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Secretary for Transport, Windhoek, during normal office hours.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1423) on district road 2102 on the farm Okahandja Townlands 277

(c) herroep ek hiermee -

(i) Goewermentskennisgewing 66 van 1975; en

(ii) Goewermentskennisgewing AG. 1 van 1984

L.A. PIENAAR
Administrateur-generaal Windhoek, 19 Junie 1989

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 43 1989

PROKLAMERING VAN 'N DISTRIKSPAD: DISTRIK OKAHANDJA

Hierby word -

(a) ingevolge artikel 22(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens artikel 22(1)(b) van genoemde Ordonnansie, in die distrik Okahandja, die pad wat in die Bylae beskryf en deur die simbole A-B-C-D op sketskaart P1423 aangetoon word, tot geproklameerde pad verklaar het; en

(b) ingevolge artikel 23(3) van genoemde Ordonnansie bekend gemaak dat die Administrateur-generaal kragtens artikel 23(1)(c) van genoemde Ordonnansie die in paragraaf (a) bedoelde pad tot distrikspad (nommer 2161) verklaar het.

Genoemde sketskaart is te alle tye gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, ter insae beskikbaar.

BYLAE

Van 'n punt (A op sketskaart P1423) op distrikspad 2102 op die plaas Okahandja Dorpsgronde

generally sout-south-eastwards across the said farm and State Land to a point (B on sketch-map P1423) on the said State Land; thence generally east-south-eastwards across the said State Land to a point (C on sketch-map P1423) on the said State Land; thence generally southwards across the said State Land to a point (D on sketch-map P1423) on the said State Land.

277 algemene suidsuidooswaarts oor genoemde plaas en Staatsgrond tot op 'n punt (B op sketskaart P1423) op genoemde Staatsgrond; van daar algemeen oossuidooswaarts oor genoemde Staatsgrond tot op 'n punt (C op sketskaart P1423) op genoemde Staatsgrond; van daar algemeen suidwaarts oor genoemde Staatsgrond tot op 'n punt (D op sketskaart P1423) op genoemde Staatsgrond.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION

No. AG. 44 1989

AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO NATURE CONSERVATION

The Administrator-general has under section 84 of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975), further amended the regulations promulgated by Government Notice 240 of 1976 as set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. Regulation 118K is hereby deleted.

2. Schedule C is hereby deleted.

3. This notice shall be deemed to have come into operation on 28 May 1989.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN NATUURBEWARING

No. AG. 44 1989

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE NATUURBEWARING

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 84 van die Ordinansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 240 van 1976 verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

BYLAE

1. Regulasie 118K word hierby geskrap.

2. Bylae C word hierby geskrap.

3. Hierdie Kennisgewing word geag op 28 Mei 1989 in werking te getree het.

General Notices

No. 84 1989

MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN:

AMENDMENT OF MEAT AND ABATTOIR REGULATIONS

The Coucil of the Municipality of Grootfontein has under section 242 of the Municipal Ordinance 1963, (Ordinance 13 of 1963) further amended the regulations promulgated under Government Notice 83 of 1964, as amended, as set out in the Schedule.

SCHEDULE

Schedule "A" is hereby amended -

(a) by the substitution in paragraph 1 for the amounts "R25,00", R11,50", "R4,20", "R12,50", and "R5,00" of the amounts "R27,50", "R12,60", "R4,60", "R13,80" and "R5,50" respectively;

(b) by the substitution in paragraph 2 for the amounts "R2,00", "R1,00", "R0,75", and "R1.00" of the amounts "R2,20", R1,10", "R0,85" and "R1,10" respectively;

(c) by the substitution in paragraph 3 for the amounts "R20,00" and "R40,00" of the amounts "R22,00" and "R44,00" respectively;

(d) by the substitution in paragraph 4 for the amounts "R2,50" and "R3,50" of the amounts "R2,75" and "R3,85" respectively.

No. 85 1989

MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN:

DOG TAX

Under section 3(6) of the Municipal Dog Tax Ordinance 1967 (Ordinance 13 of 1967) as

Algemene Kennisgewings

No. 84 1989

MUNISIPALITEIT GROOTFONTEIN

WYSIGING VAN VLEIS- EN SLAGPLAAS-REGULASIES

Die Raad van die Munisipaliteit van Grootfontein het ingevolge artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963, (Ordonnasie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 83 van 1964, soos gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

BYLAE

Bylae "A" word hierby gewysig -

(a) deur in paragraaf 1 die bedrae "R25,00", "R11,50", "R4,20", "R12,50" en "R5,00" deur onderskeidelik die bedrae "R27,50", "R12,60", "R4,60", "R13,80" en "R5,50" te vervang;

(b) deur in paragraaf 2 die bedrae "R2,00", "R1,00", "R0,75" en "R1,00" deur onderskeidelik die bedrae "R2,20", "R1,10", "R0,85" en "R1,10" te vervang;

(c) deur in paragraaf 3 die bedrae "R20,00" en "R40,00" deur onderskeidelik die bedrae "R22,00" en "R44,00" te vervang;

(d) deur in paragraaf 4 die bedrae "R2,50" en "R3,50" deur onderskeidelik die bedrae "R2,75" en "R3,85" te vervang.

No. 85 1989

MUNISIPALITEIT GROOTFONTEIN:

HONDEBELASTING

Kragtens artikel 3(6) van die Munisipale Hondebelastingordonnansie 1967 (Ordonnansie 13 van

amended, it is hereby made known that the Council of the Municipality of Grootfontein under section 3(i) of the said Ordinance determined the appropriate amount mentioned in the Schedule as the tax which the Council of the said Municipality has imposed in accordance with section 2 of the said Ordinance on the keeping of any dog within the municipal area of Grootfontein with effect from the date of publication hereof.

D J HUGO
TOWN CLERK

SCHEDULE

(a) For every unspayed bitch 25,00

(b) For the first or the second male dog or spayed bitch R6,00

(c) For the third and every subsequent male dog or spayed bitch R11,50

1967), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die Raad van die Munisipalteit van Grootfontein die toepaslike bedrag in die Bylae vermeld kragtens artikel 3(i) van genoemde Ordonnansie bepaal het as die bedrag van die belasting van die Raad van genoemde Munisipaliteit ingevolge artikel 2 van genoemde Ordonnansie op die aanhou van enige hond binne die munisipale gebied van Grootfontein gelê het vanaf datum van publikasie hiervan.

D J HUGO
STADSKLERK

BYLAE

(a) Vir elke ongesnyde teef R25,00

(b) Vir die eerste of tweede reun of gesnyde teef R6,00

(c) Vir die derde en elke daaropvolgende reun of gesnyde teef R11,50

MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN

No. 86 1989

RATES AND TAXES OUTSTANDING FIVE YEARS AND LONGER

Notice is hereby given to the registered owners or their successors in title that the undermentioned properties in Grootfontein Town, in terms of the Municipal Ordinance 13 of 1963, Article 171(1) to (8), will be sold to recover arrear rates and interest should it not be paid within THREE MONTHS from the date of the last publication hereof.

Registered owner	Erf No.
Mr J G Madden	448
Mr P J Hockey	33, Luiperdheuwel

GROOTFONTEIN MUNISIPALITEIT

No. 86 1989

EIENDOMSBELASTING UITSTAANDE VYF JAAR EN LANGER

Kennis geskied hiermee aan die ondergemelde geregistreerde erfeienaars of hul opvolgers in titel, dat die ondergenoemde erwe, geleë in Grootfontein Dorp, kragtens die Munisipale Ordonnansie 13 van 1963 Artikel 171(1) tot (8) verkoop sal word ter verhaling van agterstallige eiendomsbelasting en rente indien u nalaat om dit te betaal binne DRIE MAANDE vanaf datum van laaste publikasie hiervan.

Geregistreerde Eienaar	Erf Nr
Mnr J G Madden	448
Mnr P J Hockey	33, Luiperdheuwel

No. 87 1989

CITY OF WINDHOEK:

PERMANENT CLOSING OF A PORTION OF GLADIOLA STREET KHOMASDAL

EXTENSION 3

Notice is hereby given in terms of Section 183(1)(b)(ii) of the Munisipal Ordinance, 1963 (Ordinance no 13 of 1963) as amended, that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently, the undermentioned portions as indicated on plan P/2366/A which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 702, Municipal Offices, Kaiser Street:

A PORTION OF GLADIOLA STREET, KHOMASDAL, EXTENSION 3

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Development Planning, Private Bag 13289, and the Town Clerk, P O Box 59, Windhoek, within 30 days after the appearance of this notice.

W J KOTZÉ
TOWN CLERK

No. 87 1989

STAD WINDHOEK

PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN GLADIOLASTRAAT, KHOMASDAL

UITBREIDING 3

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie nr. 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipaliteit Windhoek van voorneme is om die ondergemelde gedeeltes soos aangedui op plan P/2366 /A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsbeplanner, Kamer 702, Stadshuis, Kaiserstraat, ter insae lê, permanent te sluit:

'N GEDEELTE VAN GLADIOLASTRAAT, KHOMASDAL, UITBREIDING 3

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge Artikel 193(3) van bogemelde Ordonnansie binne dertig dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aan die Direkteur, Plaaslike Owerhede en Ontwikkelingsbeplanning, Privaatsak 13289, en die Stadsklerk, Posbus 59, Windhoek, bestel word.

W J KOTZÉ
STADSKLERK

No. 88 1989

ESTABLISHMENT OF THE TOWNSHIP HAKAHANA

Notice is hereby given in terms of subsection (5) of section 5 of the Township and Division of Land Ordinance 1963 (Ordinance 11 of 1963) that application has been made for the establishment of the township Hakahana on a Portion of the farm Ongava no. 452 and a Portion of the remainder of Portion B of the farm Nubuamis no. 37 and that the application is lying open to inspection at the offices of the Director: Local Government and Development Planning in Windhoek, the Surveyor-General in Windhoek and the Town Clerk, Windhoek.

No. 88 1989

DORPSTIGTING VAN DIE DORP HAKAHANA

Kennis geskied hierby kragtens subartikel (5) van artikel 5 van die Ordonansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnasie 11 van 1963) dat aansoek gedoen is om die stigting van die dorp Hakahana op 'n Gedeelte van die Plaas Ongava nr. 452 en 'n Gedeelte van die restant van Gedeelte B van die Plaas Nubuamis nr. 37 en dat die aansoek ter insae lê by die kantore van die Direkteur: Plaaslike Owerhede en Ontwikkelingsbeplanning Windhoek, die Landmeter-generaal in Windhoek en die Stadsklerk, Windhoek.

Any person who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard in the matter, may give personal evidence before the Townships Board at the meeting of the board which will be held on 22 August 1989 at 10:30 in Room W232, Tintenpalast Windhoek, or submit written evidence to the Townships Board, Private Bag 13289, Windhoek: Provided that such written evidence shall reach the Secretary of the Townships Board not later than 31st July 1989.

G. REUTER
CHAIRMAN: TOWNSHIPS BOARD

Elkeen wat beswaar het teen die toestaan van die aansoek of wat 'n verklaring in verband met die saak wil aflê, kan persoonlik voor die Dorperaad getuig by die vergadering van die Dorperaad wat gehou sal word op 22 Augustus 1989 om 10:30 in Kamer W232, Tintenpalast, Windhoek, of hy/sy kan skriftelik getuienis by die Dorperaad, Privaatsak 13289, Windhoek, indien: Met dien verstande dat die sodanige getuienis die Sekretaris van die Dorperaad nie later nie as 31 Julie 1989 moet bereik.

G. REUTER
VOORSITTER: DORPERAAD

No. 89 1989

ESTABLISHMENT OF THE TOWNSHIP TSEIBLAAGTE (EXTENSION 3)

Notice is hereby given in terms of subsection (5) of section 5 of the Townships and Division of Land Ordinance 1963 (Ordinance 11 of 1963) that application has been made for the establishment of the township Tseiblaagte (Extension 3) on a Portion of the Remainder of Erf 979, Keetmanshoop and that the application is lying open to inspection at the offices of the Director: Local Government and Development Planning in Windhoek, the Surveyor-General in Windhoek and the Town Clerk, Keetmanshoop.

Any person who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard in the matter, may give personal evidence before the Townships Board at the meeting of the board which will be held on 22 August 1989 at 10:30 in Room W232, Tintenpalast, Windhoek: Provided that such written evidence shall reach the Secretary of the Townships Board not later than 31 July 1989.

G. REUTER
CHAIRMAN: TOWNSHIPS BOARD

No. 89 1989

DORPSTIGTING VAN DIE DORP TSEIBLAAGTE (UITBREIDING 3)

Kennis geskied hierby kragtens subartikel (5) van artikel 5 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) dat aansoek gedoen is om die stigting van die dorp Tseiblaagte (Uitbreiding 3) op 'n Gedeelte van die Restant van Erf 979, Keetmanshoop en dat die aansoek ter insae lê by die kantore van die Direkteur: Plaaslike Owerhede en Ontwikkelingsbeplanning Windhoek, die Landmeter-generaal in Windhoek en die Stadsklerk, Keetmanshoop.

Elkeen wat beswaar het teen die toestaan van die aansoek of wat 'n verklaring in verband met die saak wil aflê, kan persoonlik voor die Dorperaad getuig by die vergadering van die Dorperaad wat gehou sal word op 22 Augustus 1989 om 10:30 in Kamer W232, Tintenpalast, Windhoek, of hy/sy kan skriftelik getuienis by die Dorperaad, Privaatsak 13289, Windhoek, indien: Met dien verstande dat die sodanige getuienis die Sekretaris van die Dorperaad nie later nie as 31 Julie 1989 moet bereik.

G. REUTER
VOORSITTER: DORPERAAD